



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Електролобзик SOLLEO

0503KPJS0421

Оригинальные инструкция по пользованию



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./18.03.2015г.



Благодарим Вас за приобретение продукции торговой марки SOLLEO

Вы выбрали инструмент SOLLEO. Мы приложили максимум усилий, чтобы предложить Вам качественный инструмент по доступной цене. Мы надеемся, что Вы будете получать удовольствие от работы этим инструментом в течение многих лет.

Внимание!

Перед началом работы внимательно прочитайте данную инструкцию.

Электроинструмент марки SOLLEO относится к бытовому классу. По истечении 15-20 минут непрерывной работы инструмент необходимо выключить, продолжение работы возможно через 5-10 минут. Не перегружайте и не перегревайте мотор: это приводит к повышенному износу инструмента и сокращению его срока службы.

В связи с развитием и техническим прогрессом оставляем за собой право внесения технических изменений без предварительного информирования об этом.

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанным на маркировочной табличке.

В соответствии с европейскими стандартами инструмент имеет двойную изоляцию и, следовательно, может быть подключен к незаземленным розеткам.

РУКОВОДСТВО ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед каждым включением в сеть убедитесь в целостности шнура и вилки питания, клавиша выключателя должна находиться в положении «Выкл» («Off»).
- При работе с лобзиком используйте защитные очки и средства защиты органов слуха.
- Для снижения воздействия вибрации надевайте перчатки.
- Прежде чем приступить к работе с машиной, удостоверьтесь в правильности установки пильного полотна.
- При работе следите за тем, чтобы защитный козырек всегда находился на максимально близком расстоянии к обрабатываемому изделию.
- Никогда не перегружайте лобзик, это может привести к полной остановке двигателя и его повреждению.
- Никогда не делайте попытки притормозить пильное полотно лобзика даже после выключения двигателя, это может привести к травме.
- Используйте в работе только оригинальные принадлежности.
- Запрещается использование деформированных, имеющих сколы и трещины пильных полотен.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



- Лобзик необходимо включить до соприкосновения полотна с обрабатываемым материалом.
- Обрабатываемый материал должен быть надежно зафиксирован. Не помещайте руки и пальцы перед полотном.
- Запрещается использовать инструмент для резки труб или деталей, толщина которых превышает максимальную глубину распила.
- После отключения лобзика не отпускайте его до полной остановки полотна.

НАЗНАЧЕНИЕ

Электрический лобзик предназначен для выполнения разделительных разрезов и пазов в дереве, пластике, металле, керамических плитках и резине с одновременным плотным прилеганием к обрабатываемой детали. Возможно выполнение прямых и криволинейных разрезов под прямым углом и с наклоном до 45°.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры	Значение
Питание от сети, В / Гц	230 / 50
Мощность, Вт	500
Скорость холостого хода полотна, тактов / мин	3000
Максимальная глубина пропила, дерево / металл, мм	55 / 6
Регулировка угла наклона	0° - 45°
Уровень шума LPA / LWA, дБ	90 / 101
Уровень вибрации при резке дерева / металла, м/с ²	18,9 / 5,2

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- | | |
|------------------------------------|---------|
| 1. Электролобзик | - 1 шт. |
| 2. Полотно пильное | - 1 шт. |
| 3. Ключ шестигранный | - 1 шт. |
| 4. Щётки сменные для электромотора | - 2 шт. |
| 5. Паспорт и гарантийный талон | - 1 шт. |
| 6. Коробка | - 1 шт. |

Производитель оставляет за собой право изменить комплектацию без дополнительного уведомления.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



УСТРОЙСТВО



- 1 - Клавиша выключателя Вкл/Выкл.
- 2 - Фиксирующая кнопка выключателя
- 3 - Защитное стекло
- 4 - Быстрозажимной фиксатор для крепления полотна
- 5 - Опорная подошва
- 6 - Шестигранный ключ
- 7 - Отверстие для пылесоса

РУКОВОДСТВО ПО ЭСПЛУАТАЦИИ

Установка пильного полотна

Отверстие в фиксаторе пильного полотна должно быть чистым и не иметь пыли. Переверните лобзик и нажмите на подвижную муфту фиксатора. Сквозь отверстие в подошве вставьте полотно хвостовиком в паз фиксатора. Отпустите муфту фиксатора. Убедитесь, что полотно надежно закреплено.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



Регулировка угла наклона и резки

Головоломка может быть использован для резки под разными углами, регулируя опорную плиту. Перед настройкой нажимной, убедитесь, что головоломки не подключен к источнику питания. Для регулировки нажимной, отвинтить винты с шестигранной головкой винта на нижней части головоломки, используя шестигранный ключ.

Наденьте нажимной вперед, наклонить ее под нужным углом от 0° - 45° . Затянуть шестигранную головку с помощью шестигранного ключа.



ОБСЛУЖИВАНИЕ

Во избежание перегрева электромотора регулярно очищайте вентиляционные отверстия моторного отсека.

Необходимо регулярно чистить корпус инструмента с использованием мягкой ткани, смоченной в мыльном растворе.

Во избежание повреждений пластмассовых деталей не допускается применение растворителей: бензина, спирта, аммиачных растворов, разбавителей красок и т.п.

Дополнительная регулярная смазка требуется только элементам крепления полотна (быстрозажимной фиксатор и направляющий ролик).



Электрические устройства удаляются в бытовой мусор. Передней части машины, аксессуаров и упаковки для экологического рециклирования. Согласно Европейской Директивы 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного и электрические устройства, которые больше не полезно следует собирать отдельно и принести на место для экологически утилизации.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ZELE SOLLEO

0503KPJS0421

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА



Благодарим ви за закупуването на продукти с марка „SOLLEO“.

Избрали сте инструмент „SOLLEO“. Ние направихме всичко възможно да Ви предложим инструмент с качество на достъпна цена. Надяваме се, че ще се насладите на работата с този инструмент много години.

Внимание!

Преди да започнете работа, прочетете внимателно това ръководство. **Електрическите инструменти с марка „SOLLEO“ принадлежат към клас хоби инструменти. След 15-20 минути непрекъсната работа е необходимо инструментът да бъде изключен в продължение на 5-10 минути. Не претоварвайте или прегрявайте двигателя: това води до по-бързо износване и намаляване на живота на инструмента.**

Във връзка с развитието и техническия прогрес си запазваме правото на технически промени, без предварително уведомление за това.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ЗАХРАНВАНЕ

Инструментът трябва да бъде свързан към напрежение в мрежата, съответстващо на напрежението, посочено на информационната табела. **В съответствие с Европейските стандарти, инструментът е двойно изолиран и следователно може да бъде свързан към незаземени контакти.**

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди всяка употреба и включване в мрежата, проверете здравината на щепсела и кабела, контактният ключ трябва да е в позиция «Off» ("Изключен").
- Когато се работи със зегето, използвайте предпазни очила и средства за защита на слуха.
- За да намалите въздействието от вибрациите, носете ръкавици.
- Преди да започнете да използвате машината се уверете, че острието е поставено правилно.
- На работното място се уверете, че защитният визьор винаги е на достатъчно близко разстояние до обработвания продукт.
- Никога не претоварвайте зегето, това може да доведе до пълно спиране на двигателя и неговата повреда.
- Никога не правете опит да забявяте режещото острие на зегето, дори след като двигателят е изключен, това може да доведе до нараняване.
- Използвайте само с оригинални аксесоари.
- Забранява се използването на уреда с деформирани, нащърбени или напукани триони.
- Машината трябва да се включи преди острието на зегето да влезе в контакт с материала, който се обработва.
- Обработваните детайли трябва да бъдат здраво захванати, не слагайте ръцете си или пръстите в предната част на острието.
- Инструмента не трябва да се използва за рязане на тръби и фитинги, чиято дебелина е по-голяма от максималната дълбочина на рязане.
- След изключване на зегето не го оставяйте докато не е спряло напълно.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Електрическото зеге е предназначено за рязане, правене на прорези и резки в дърво, пластмаса, метал, керамични плочки и каучук чрез плътно опиращ нож към детайла. Може да правите директно върху детайла извити разрези, под прав ъгъл и под наклон до 45°С.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПАРАМЕТРИ	СТОЙНОСТИ
-----------	-----------



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



Захранване, V / Hz	230 / 50
Мощност, W	500
Обороти на празен ход / мин	3 000
Максимална дълбочина на рязане, дърво / метал в мм	55 / 6
Регулиране на ъгъла	0°-45°
Ниво на шума LPA / LWA, dB	90 / 101
Ниво на вибрациите при рязане на дърво / метал, м/сек ²	18,9 / 5,2

КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Зеге – 1бр.
2. Нож за зеге - 1бр.
3. Ключ шестограм – 1бр.
4. Резервни четки за електродвигателя – 2бр.
5. Гаранционна карта – 1бр.
6. Кутия – 1бр.

Производителят си запазва правото да променя без предупреждение принадлежностите.

УСТРОЙСТВО



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



1. Бутон „Включен/ Изключен“
2. Застопоряващ бутон
3. Предпазител
4. Държач на режещото острие
5. Петало
6. Ключ шестограм

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Монтиране на ножа

Отворът в държача на острието трябва да бъде чист и без прах наслоен при рязане. Изключете зегето и натиснете върху ключалката на плъзгача. Плъзнете нагоре докрай в държача режещото острие. Уверете се, че задната част на острието е влязло в отвора на направляващата ролка. Освободете държателя. Уверете се, че острието е здраво закрепено.



Регулиране на ъгъла и наклона на рязане

Зегето може да бъде използвано за рязане на различни ъгли, чрез нагласяне на опорната плоча. Преди нагласяне на опорната плоча се уверете, че зегето не е свързано към източник на захранване. За да нагласите опорната плоча, развийте болта с шестостенна глава в долната част на



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

зегето като използвате шестоъгълен ключ. Плъзнете опорната плоча напред, наклонете я под желанния ъгъл от 0°-45°С. Затегнете болта с шестостенна глава, като използвате шестоъгълен ключ.

ПОДДРЪЖКА

За да се избегне прегряване на двигателя, редовно почиствайте отворите в отделението на двигателя. Трябва редовно да се почиства тялото на инструмента с помощта на мека кърпа, напоена с вода и сапун. За да се избегне увреждане на пластмасовите части не са позволени използването на разтворители: бензин, алкохол, разтвори на амоняк, разреждатели и т.н. Допълнително редовно смазване се изисква само на монтажните елементи (без ключа за заключване и водещата ролка)



Електрическите устройства не се изхвърлят в битовия боклук. Предайте устройствата, аксесоарите и опаковката на място за екологично рециклиране. Съгласно Европейската

Директива 2002/96/ЕС за електрически и електронен отпадък, електрически устройства, които вече не са полезни трябва да бъдат събирани разделно и да се занесат на място за природосъобразно рециклиране.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692